

## 1

1745 Oktober 3., [Kloster] Maria Opferung [in Zug]

A

SCHREIBEN VON [FRAU] MUTTER AGNES BRIGITTA [HEGGLIN] AN ALT  
 AMMANN UND [DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTS]RAT, DEN  
 [ALT] LANDESHAUPTMANN [DER OBEREN FREIEN ÄMTER], RITTER  
 JOHANN FRANZ LANDTWING, AUF DER BURG [IN ZUG]

---

*"L[audetur] J[esus] Chr[istus]"*

Die Frau Mutter gratuliert [dem Stabführer] Landtwing als dem Ver-  
 treter der Stadt Zug, [welche im Kloster Maria Opferung die Kastvog-  
 tei innehatte] in ihrem und im Namen des ganzen Konvents zu dessen  
 [Namens]tag [- das Fest des Hl. **Franz von Assisi** feierte man am 4.  
 Oktober -]. *"werden nach solcher jntention Umb den krefftigen erfolg  
 Unsers wunsches Nächst alltäglichen schwachen gebätt jede schwester  
 1 Psalter Verrichten ... hiemit mich sammt gantzem Convent fürbass  
 deroselben Hochschezbahren Vätterlichen Hulden Und wohlgewogenheit  
 demüeth[ig] Empfehle ..."*

---

Original, Siegel teilweise flachgedrückt. Wohl von des Stabführers  
 Landtwing Sohn, Johann Franz Anton Fidel **Landtwing**, nach 1748 an des  
 letzteren Grosscousin, **Beat Fidel** Zurlauben, übergeben  
 AH 143, 1-2 - Blatt 1<sup>v</sup> und 2<sup>r</sup> leer

## 2

1745 Januar 5., [Kloster] Frauenthal

A

SCHREIBEN VON SCHWESTER MARIA VERENA BOSSARD AN [ALT] AMMANN  
 UND [DERZEITIGEN] STADT- [UND AMTS]RAT, DEN STABFÜHRER  
 [DER STADT ZUG] UND [ALT] LANDESHAUPTMANN [DER OBEREN  
 FREIEN ÄMTER], RITTER JOHANN FRANZ LANDTWING], ZUG

---

Die Absenderin wünscht Stabführer Landtwing als dem Vertreter der  
 Stadt Zug, welche in Frauenthal die Kastvogtei innehatte, zum neuen  
 Jahr viel Glück und gute Gesundheit. *"Erstatte höchst schuldigen  
 danckh für überschickhtes present, übersende dises beyligende Rosoli  
 und Wähflin Zur Empfehlung und verbleibe ..."*

---

Original, mit Siegel der Äbtissin Maria Agatha I. **Villiger**. Wohl von  
 des Stabführers Landtwing Sohn, Johann Franz Anton Fidel **Landtwing**,  
 nach 1748 an des letzteren Grosscousin, **Beat Fidel** Zurlauben, über-  
 geben - AH 143, 3-4 - Blatt 3<sup>v</sup> und 4<sup>r</sup> leer